



日米STIE (科学技術、イノベーション、教育) 協力

第2回

オープン・フォーラム

The 2nd Open Forum for STIE Cooperation
between

Japan and the United States

2014年7月8日 (火) 8th July, 2014

14:00 – 17:30 (開場 13:15)

日本科学未来館 未来館ホール

National Museum of Emerging Science and Innovation (MIRAikan)

<http://ristex-event.com/op-forum2/>

テーマ Theme

新しい社会への進化 – 科学的知見とイノベーションの活用

The Evolution toward New Social System Making the Most of Scientific
Wisdom and Innovation

パネルディスカッション Panel Discussion

第1部 科学的知見と意思決定

Scientific Wisdom and Decision-Making

第2部 イノベーション創出のための人材育成

Human Resources Development to Create Innovation

日米両国の産業界および学术界の有識者によりパネル・ディスカッションを行う「オープン・フォーラム」は、両国間の科学技術・イノベーション協力を促進する新たな取組として、昨年4月に米国にて初めて開催されました。政府も含めた協力体制の構築や日米科学技術協力の一層の進展と日米外交の重層化に資することを目的として、第2回「オープン・フォーラム」を開催いたします。

“Open Forum” is a new attempt to enhance cooperation in the fields of science, technology and innovation between Japan and the United States through a panel discussion among experts from academia and industries of both countries, which was first held in the United States in April last year. The 2nd Open Forum will be held to construct partnership involving governments, academia and industry and contribute to further developing Japan-U.S. science and technology cooperation and adding another layer to the multilayered diplomatic relationship of both countries.

第2回日米科学技術オープン・フォーラム

Program for the 2nd Open Forum

新しい社会への進化 – 科学的知見とイノベーションの活用

The Evolution toward New Social System Making the Most of Scientific Wisdom and Innovation

プログラムの

ご案内

Program

開会挨拶

Opening Remarks

14:00 ~

安倍晋三 総理大臣メッセージ Message from Mr. Shinzo Abe, Prime Minister

岸信夫 外務副大臣 Mr. Nobuo Kishi, Parliamentary Senior Vice Minister (MOFA)

キャロライン・ケネディ 駐日米国大使 Ms. Caroline Kennedy, Ambassador of the United States of America to Japan

第1部

Agenda #1

14:30 ~

科学的知見と意思決定

Scientific Wisdom and Decision-Making

科学的知見は社会における意思決定にどのように活用されているのかというテーマの下に、緊急事態への対応、将来における科学的知見を有する人材の活用や社会全体の科学的リテラシーの向上の方法などについて議論が行われる予定です。

Under the theme of "How is scientific wisdom utilized for the decision-making in the society", topics such as "how to deal with the emergency", "how to make use of human resources with scientific wisdom in the future", and "the way to raise the level of scientific literacy in the society as a whole" will be discussed.



・ジェシカ・ウェブスター 米国大使館 経済・科学担当公使(モデレーター)
Ms. Jessica Webster, Minister Counselor of Embassy of the United States of America (Moderator)

・春日 文子 日本学術会議副会長
Dr. Fumiko Kasuga, Vice-President, Science Council of Japan

・三島 良直 東京工業大学学長
Dr. Yoshinao Mishima, President, Tokyo Institute of Technology

・山下 光彦 日産自動車株式会社 取締役・上級技術顧問
Mr. Mitsuhiko Yamashita, Senior Technology Advisor to CEO,
Member of the Board, NISSAN MOTOR Corporation

・アブラム・バー-コーエン 国防高等研究計画局(DARPA)プログラム・マネージャー
Dr. Avram Bar Cohen, Program Manager, Defense Advanced Research Project Agency (DARPA)

・ダグニー・オリバレス 米国疾病予防管理センター(CDC) 部長代理
Ms. Dagny Olivares, Acting Deputy Chief, Centers for Disease Control and Prevention (CDC)

第2部

Agenda #2

16:00 ~

イノベーション創出のための人材育成

Human Resources Development to Create Innovation

イノベーション人材育成のために、日米両国の学術界や産業界ではどのような取り組みがなされているのか、イノベーション創出を促進する社会のあり方、イノベーションを生む人材像(イノベーターの特質)などについて議論が行われる予定です。

Topics such as "what kind of efforts have been made in academia or industry both in Japan and the U.S. to foster innovative human resources", "the way society ought to be to encourage innovation", and "favored type of personnel for innovation-creation (traits of innovators)" will be discussed.



・中村 道治 科学技術振興機構理事長(モデレーター)
Dr. Michiharu Nakamura, President, Japan Science and Technology Agency (Moderator)

・濱口 道成 名古屋大学総長
Dr. Michinari Hamaguchi, President, Nagoya University

・宮本 洋一 清水建設株式会社 代表取締役社長
Mr. Yoichi Miyamoto,
President and Representative Director, Shimizu Corporation

・ブレンディ・ラング ダウ・ケミカル日本株式会社 ストラテジー・ディレクター
Mr. Brendy Lange, Strategy Director, Dow Chemical Japan

・小林りん インターナショナルスクール・オブ・アジア軽井沢 代表理事
Ms. Lin Kobayashi, Co-founder & Chair of the Board, International School of Asia, Karuizawa (ISAK)

・リチャード・ミラー オーリン工科大学学長
Dr. Richard Miller, President, Olin College of Engineering

閉会挨拶

Closing Remarks

17:20 ~

櫻田義孝 文部科学副大臣 Mr. Yoshitaka Sakurada, Senior Vice Minister (MEXT)

レセプション

Reception

18:00 ~

【開会挨拶】石原宏高 外務大臣政務官 Mr. Hiroataka Ishihara Parliamentary Vice Minister (MOFA)

Opening Remarks 毛利衛 日本科学未来館館長 Dr. Mamoru Mohri, Executive Director of MIRAikan

【基調講演】山中伸弥 京都大学 iPS 細胞研究所長 Dr. Shinya Yamanaka Director,
Keynote Speech Center for iPS Cell Research and Applications (CiRA) Kyoto University